

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec City

Québec

G1J 0C7

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

This page CAN NOT be used to present your offer.

You must use the Closing Pages (one for each period) provided with the Working Document.

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec City

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> CSC-DR&CO Fresh fruits & vegetables		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21301-151335/A		<b>Date</b> 2014-06-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21301-15-1335		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> QCR-3-36337 (110)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCR-110-15931		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-05-05
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 09:00 AM</b> <b>on - le 2015-06-09</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fournier, Caroline		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcr110
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2826 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> À DEMANDE		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA Divers Établissements (voir document) Québec Canada		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

21301-151335/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21301-15-1335

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

QCR-3-36337

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcr110

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **AMENDMENT # 1**

### **DELETE:**

**THE WORKING DOCUMENT ALREADY IN YOUR POSSESSION.**

### **INSERT:**

**THE WORKING DOCUMENT ENCLOSED.**

*Important changes have been made to the List of Products.*

*NOTE that only the offers received on the last version of the document will be considered.*

*Therefore, please destroy the Working Document in your possession, and if your offer as already been transmitted, send it again, using the new version.*

**ALL OTHERS TERMS AND CONDITIONS OF *THE REQUEST FOR A REGIONAL INDIVIDUAL STANDING OFFER (RISO)* REMAIN UNCHANGED.**

**Caroline Fournier  
Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
1550 D'Estimauville avenue, Quebec, (Quebec)  
G1J 0C7  
Telephone: (418) 649-2826  
Facsimile: (418) 648-2209  
E-mail address: caroline.fournier@pwgsc-tpsgc.gc.ca**